

## W-8BEN-E—美國預扣稅及申報實益擁有人之外籍身份證明(實體)

W-8BEN-E 表格必須準確填寫,不得塗改。

所有 W 表格均必須以英文填寫。

(February	V-8BEN-E y 2014) nent of the Treasury Revenue Service	Certificate of S United States Tax W  For use by entities. Individuals must use I Information about Form W-8BEN-I Give this form to the w	ithholding	and Rei	oorting (F	ntities)	OMB No. 1545-1621
U.S. e     A fore     A fore (unles     A fore     A fore	T use this form for antity or U.S. citizer eign individual or ens claiming treaty beign partnership, a felign government, in lation, or government policability of sectic erson acting as an the long treatment of organizer XYZ LIMITED	tity claiming that income is effectively eneffis). oreign simple trust, or a foreign grant ternational organization, foreign centrn nt or U.S. possession claiming that nis) 115(2), 501(6), 882, 885, or 1443(	connected with	the conduct of the co	trade or busines penefits) (see insi empt organizatio U.S. income or its) (see instructi	ss within the U.s tructions for exc n, foreign privat that is claiming	W-8EC ceptions) W-8IM te 
4	Simple trust Central Bank of	egarded entity, partnership, simple tru	Co	rporation implex trust vate foundation rust above, is th	☐ Estate		
5	certification below Nonparticipating Reporting IGA or participating Reporting Moc Registered de FFI or sponsor Sponsored FF Certified deem Part V. Certified deem Complete Part Certified deem Certified deem Certified deem Certified deem Certified deem Complete Part Certified deem	(FATCA status) (Must check one b for the entity's applicable status).  gr Fil (including a limited FFI or an FF FI other than a registered deemed-of FFI).  FI. the status of the status of the status of FI than a repeated than a repeated for the status of FI than than ont obtained a GIIN). Compleed-compliant ronregistering local bared of FI that has not obtained a GIIN. Compleed-compliant nonregistering local bared.  ed-compliant FFI with only low-value vi. and compliant sponsored, closely held lette Part VII.  ed-compliant limited life debt investmen VIII.  ed-compliant limited life debt investmen VIII.	Firelated to a compliant FFI  E  orting Model 1  ete Part IV. nk. Complete accounts.  If investment at entity.	Nonreport deemed-c Complete Central bai Internation Exempt re Entity who Territory fi Nonfinanc Excepted Excepted So1(c) org Nonprofit Dublicly tri corporatio Excepted Active NFI Passive N Excepted Online Excepted Direct rep	ing IGA FFI (inclicompliant FFI uncepart XII.  Wermment, govern korf issue. Com al organization. It is werment plans. Complete part of the properties of the	uding an FFI treifer an applicable mment of a U.S. pipiete Part XIII. Complete Part XII. The treifer and treif	ated as a registered e Model 2 IGA).  Dispossession, or foreign XIV.  V.  V.  V.  V.  V.  V.  V.  V.  V.
G	G/F, SAM CHEONG BI City or town, state	e address (street, apt. or suite no., or ru JILDING, DES VOEUX ROAD or province. Include postal code whe					
SI	HANGHAI	different from above)	,, ,			CHINA	
8	U.S. taxpayer identifi		GIIN BS.99999.SL.1			Country 10 Reference no	umber(s) (see instructions
		te remainder of the form include n Act Notice, see separate instruction		the form in P Cat. No. 59		Form	n <b>W-8BEN-E</b> (2-201-

- A. 請詳閱本節和相關指引,以確保使用正確的 W 表格。
- B. 第一部分(實益擁有人身分)(表格第 1 頁)
  - 第1欄 實益擁有人機構全名
  - 第2欄 公司或機構成立或組建的國家
  - 第3欄 獲得款項的無行企業實體名稱(如適用)
  - 第4欄 第3章身分(實體種類)(必須只剔選其中一個方格)
  - 第5欄 第4章身分(FATCA 身分)
  - 第6欄 永久居住地址

在第一行填寫完整的街道地址,在第二行填寫城市或城鎮、州或省,包括郵政編碼,並於國家方格填寫「國家」。

此處不能顯示為一個金融機構的地址、郵政信箱或通訊地址。

- 第7欄 郵寄地址包括國家方格內的「國家」如果您的郵寄地址與永久居住地址不同, 請填寫郵寄地址。
- 第8欄 美國納稅人識別號碼 (TIN),如需要 填寫僱主身分識別號碼 (EIN),如有。 有效的僱主身分識別號碼應由 9 位數字組成
- 第9欄 剔選 9a 「GIIN」方格並填寫您的全球中介機構識別號碼,或剔選 9b 「Foreign TIN」方格並填寫您的外國納稅人識別號碼(如有)。 如果沒有全球中介機構識別號碼,並且計劃馬上申請,或者您已經申請了 全球中介機構識別號碼,請在全球中介機構識別號碼一欄填寫「Applied For」(已申請)。您必須在60天內向我們提供您的全球中介機構識別號碼。

第10欄 留空。



Discount of Earth and Describe Describe Described	Page 2
Part II Disregarded Entity or Branch Receiving Paymen FFI in a country other than the FFI's country of residual Disregarded Entity or Branch Receiving Paymen	t. (Complete only if disregarded entity or branch of an dence.)
1 Chapter 4 Status (FATCA status) of disregarded entity or branch receivir  ☐ Limited Branch. ☐ Reporting Model: ☐ Participating FFI. ☐ Reporting Model: 2 Address of disregarded entity or branch (street, apt. or suite no., or rur registered address).	1 FFI. □ U.S. Branch. 2 FFI.
City or town, state or province. Include postal code where appropriate.	
Country	
13 GIIN (if any) Part III Claim of Tax Treaty Benefits (if applicable). (For cl	napter 3 purposes only)
14 I Certify that (check all that apply):  a ☐ The beneficial owner is a resident of treaty between the United States and that country.  b ☐ The beneficial owner derives the item (or items) of income for v	
requirements of the treaty provision dealing with limitation on benefit  c	ed from a foreign corporation or interest from a U.S. trade or business ructions).
15 Special rates and conditions (if applicable—see instructions): The bene of the treaty identified on line 14a above to claim a	6 rate of withholding on (specify type of income):
certification below for the entity's applicable status).  Nonparticipating FFI (including a limited FFI or an FFI related to a Reporting IGA FFI other than a registered deemed-compliant FFI	Nonreporting IGA FFI (including an FFI treated as a registered deemed-compliant FFI under an applicable Model 2 IGA).
certification below for the entity's applicable status).  Nonparticipating FFI (including a limited FFI or an FFI related to a Reporting IGA FFI other than a registered deemed-compliant FFI or participating FFI).  Participating FFI.  Reporting Model 1 FFI.	Nonreporting IGA FFI (including an FFI treated as a registered deemed-compliant FFI under an applicable Model 2 IGA). Complete Part XII.      Foreign government, government of a U.S. possession, or foreign central bank of issue. Complete Part XIII.
certification below for the entity's applicable status).  Nonparticipating FFI (including a limited FFI or an FFI related to a Reporting IGA FFI other than a registered deemed-compliant FFI or participating FFI).  Participating FFI.	Nonreporting IGA FFI (including an FFI treated as a registered deemed-compliant FFI under an applicable Model 2 IGA). Complete Part XII.  Foreign government, government of a U.S. possession, or foreign central bank of issue. Complete Part XIII.  International organization. Complete Part XIV.  Exempt retirement plans. Complete Part XV.
certification below for the entity's applicable status).  Nonparticipating FFI (including a limited FFI or an FFI related to a Reporting IGA FFI other than a registered deemed-compliant FFI or participating FFI.  Participating FFI.  Reporting Model 1 FFI.  Reporting Model 2 FFI.  Registered deemed-compliant FFI (other than a reporting Model 1 FFI or sponsored FFI that has not obtained a GIIN).  Sponsored FFI that has not obtained a GIIN. Complete Part IV.  Certified deemed-compliant nonregistering local bank. Complete	Nonreporting IGA FFI (including an FFI treated as a registered deemed-compliant FFI under an applicable Model 2 IGA). Complete Part XII.      Foreign government, government of a U.S. possession, or foreign central bank of issue. Complete Part XIII.      International organization. Complete Part XIV.      Exempt retirement plans. Complete Part XV.      Entity wholly owned by exempt beneficial owners. Complete Part XVII.      Territory financial institution. Complete Part XVIII.      Nonfinancial group entity. Complete Part XVIII.
certification below for the entity's applicable status).  Nonparticipating FFI (including a limited FFI or an FFI related to a Reporting IGA FFI other than a registered deemed-compliant FFI or participating FFI).  Participating FFI.  Reporting Model 1 FFI.  Reporting Model 2 FFI.  Registered deemed-compliant FFI (other than a reporting Model 1 FFI or sponsored FFI that has not obtained a GIIN).  Sponsored FFI that has not obtained a GIIN. Complete Part IV.	Nonreporting IGA FFI (including an FFI treated as a registered deemed-compliant FFI under an applicable Model 2 IGA). Complete Part XII.      Foreign government, government of a U.S. possession, or foreign central bank of issue. Complete Part XIII.      International organization. Complete Part XIV.      Exempt retirement plans. Complete Part XV.      Entity wholly owned by exempt beneficial owners. Complete Part XVII.      Territory financial institution. Complete Part XVIII.
certification below for the entity's applicable status).  Nonparticipating FFI (including a limited FFI or an FFI related to a Reporting IGA FFI other than a registered deemed-compliant FFI or participating FFI).  Participating FFI.  Reporting Model 1 FFI.  Reporting Model 2 FFI.  Registered deemed-compliant FFI (other than a reporting Model 1 FFI or sponsored FFI that has not obtained a GIIN).  Sponsored FFI that has not obtained a GIIN. Complete Part IV.  Certified deemed-compliant norregistering local bank. Complete Part V.  Certified deemed-compliant FFI with only low-value accounts.	Nonreporting IGA FFI (including an FFI treated as a registered deemed-compliant FFI under an applicable Model 2 IGA). Complete Part XIII.      Foreign government, government of a U.S. possession, or foreign central bank of issue. Complete Part XIII.      International organization. Complete Part XIV.      Exempt retirement plans. Complete Part XV.      Entity wholly owned by exempt beneficial owners. Complete Part XVII.      Nonfinancial institution. Complete Part XVIII.      Nonfinancial group entity. Complete Part XVIII.      Excepted nonfinancial start-up company. Complete Part XIX.      Excepted nonfinancial entity in liquidation or bankruptcy.
certification below for the entity's applicable status).  Nonparticipating FFI (including a limited FFI or an FFI related to a Reporting IGA FFI other than a registered deemed-compliant FFI or participating FFI.  Participating FFI.  Reporting Model 1 FFI.  Reporting Model 2 FFI.  Registered deemed-compliant FFI (other than a reporting Model 1 FFI or sponsored FFI that has not obtained a GIIN).  Sponsored FFI that has not obtained a GIIN. Complete Part IV.  Certified deemed-compliant nonregistering local bank. Complete Part V.  Certified deemed-compliant FFI with only low-value accounts. Complete Part VII.  Certified deemed-compliant FFI with only low-value accounts. Complete Part VII.  Certified deemed-compliant investment vehicle. Complete Part VIII.  Certified deemed-compliant investment limited life debt investment entity. Complete Part VIII.	Nonreporting IGA FFI (including an FFI treated as a registered deemed-compliant FFI under an applicable Model 2 IGA). Complete Part XII.     Foreign government, government of a U.S. possession, or foreign central bank of issue. Complete Part XIII.     International organization. Complete Part XIV.     Exempt retirement plans. Complete Part XV.     Entity wholly owned by exempt beneficial owners. Complete Part XVII.     Nonfinancial institution. Complete Part XVIII.     Nonfinancial group entity. Complete Part XVIII.     Excepted nonfinancial start-up company. Complete Part XIX.     Excepted nonfinancial entity in liquidation or bankruptcy. Complete Part XXI.     So1(c)-erganization. Complete Part XXII.     Publicly traded NFFE or NFFE affiliate of a publicly traded corporation. Complete Part XXIII.
certification below for the entity's applicable status).  Nonparticipating FFI (including a limited FFI or an FFI related to a Reporting IGA FFI other than a registered deemed-compliant FFI or participating FFI.  Participating FFI.  Reporting Model 1 FFI.  Reporting Model 2 FFI.  Registered deemed-compliant FFI (other than a reporting Model 1 FFI or sponsored FFI that has not obtained a GIIN).  Sponsored FFI that has not obtained a GIIN. Complete Part IV.  Certified deemed-compliant FFI with only low-value accounts. Complete Part VI.  Certified deemed-compliant sponsored, closely held investment vehicle. Complete Part VII.  Certified deemed-compliant limited life debt investment entity.	deemed-compliant FFI under an applicable Model 2 IGA). Complete Part XII.    Foreign government, government of a U.S. possession, or foreign central bank of issue. Complete Part XIII.   International organization. Complete Part XIV.   Exempt retirement plans. Complete Part XV.   Entity wholly owned by exempt beneficial owners. Complete Part XVI.   Territory financial institution. Complete Part XVIII.   Excepted nonfinancial start-up company. Complete Part XIX.   Excepted nonfinancial entity in liquidation or bankruptcy. Complete Part XXI.   Soficy-organization. Complete Part XXII.   Nonprofit organization. Complete Part XXII.   Publicity traded NFFE or NFEE affiliate of a publicity traded

## Part V Certified Deemed-Compliant Nonregistering Local Bank

L certify that the FEI identified in Part I:

· Operates and is licensed solely as a bank or credit union (or similar cooperative credit organization operated without profit) in its country of incorporation or organization;

. Engages primarily in the business of receiving deposits from and making loans to, with respect to a bank, retail customers unrelated to such bank and, with respect to a credit union or similar cooperative credit organization, members, provided that no member has a greater than five percent interest in such credit union or cooperative credit organization;

Does not solicit account holders outside its country of organization;

Has no fixed place of business outside such country (for this purpose, a fixed place of business does not include a location that is not
advertised to the public and from which the FFI performs solely administrative support functions);

Has no more than \$175 million in assets on its balance sheet and, if it is a member of an expanded affiliated group, the group has no more than \$500 million in total assets on its consolidated or combined balance sheets; and
 Does not have any member of its expanded affiliated group that is a foreign financial institution, other than a foreign financial institution that

is incorporated or organized in the same country as the FFI identified in Part I and that meets the requirements set forth in this Part V.

Form W-8BEN-E (2-2014)

C. 第二部分(表格第 2 頁)

獲得款項的無行企業實體或分公司。(僅當外國金融機構的無行企業實體或分公司 不屬外國金融機構的國家,才需填寫本節內容。)

D. 第三部分(申請稅務協定利益)(如適用)。(只供第 3 章使用)

僅當您是協定國居民並有權申請稅務協定利益,即您收到源自美國的固定或可確定 年度或定期 (FDAP) 收入(如股息)時,才需填寫本節內容。如果您對是否有資格 申請稅務協定利益存有疑問,我們建議您尋求獨立稅務意見。

第 14a 欄 剔選方格並填寫居住「國家」

第 14b 欄或第 14c 欄 剔選其中一個方格(如適用,請參閱指引)

第 15 欄 特別稅率及條件(如適用,請參閱指引)

E. 第四部分至第二十八部分

表格的餘下部分(第四部分至第二十八部分)包括特別證明與您於第一部分第 5 欄剔選的第 4 章身分相關。在表格此部分,您只需填寫所適用的第 4 章身分證 明。

## 例如:

若實體選擇第一部分第 5 欄的「經認證視為合規的非本地註冊銀行」.

實體必須填寫 W-8BEN-E 表格內的第五部分。

您將注意到,要填寫的章節標題需與第一部分第 5 欄所選取的第 4 章身分(FATCA 身分)相同,並且第一部分第 5 欄亦包含要填寫章節的參考,即本例子中的第五部 分。



Form W-8BEN-E (2-2014) Part XXVIII Sponsored Direct Reporting NFFE 43 I certify that the entity identified in Part I is a direct reporting NFFE that is sponsored by the entity identified in line 42. Part XXIX Certification Under penalties of perjury, I declare that I have examined the information on this form and to the best of my knowledge and belief it is true, correct, and complete. I further certify under penalties of perjury that: • The entity identified on line 1 of this form is the beneficial owner of all the income to which this form relates, is using this form to certify its status for chapter 4 purposes, or is a merchant submitting this form for purposes of section 6050W, . The entity identified on line 1 of this form is not a U.S. person, • The income to which this form relates is: (a) not effectively connected with the conduct of a trade or business in the United States, (b) effectively connected but is not subject to tax under an income tax treaty, or (c) the partner's share of a partnership's effectively connected income, and . For broker transactions or barter exchanges, the beneficial owner is an exempt foreign person as defined in the instructions Furthermore, I authorize this form to be provided to any withholding agent that has control, receipt, or custody of the income of which the entity on line 1 is the beneficial owner or any withholding agent that can disburse or make payments of the income of which the entity on line 1 is the beneficial owner. I agree that I will submit a new form within 30 days if any certification on this form becomes incorrect. 2.CHAN TAI MAN 3.08-20-2015 Print Name Date (MM-DD-YYYY) 4. X I certify that I have the capacity to sign for the entity identified on line 1 of this form.

Part XXX Substantial U.S. Owners of Passive NFFE As required by Part XXVI, provide the name, address, and TIN of each substantial U.S. owner of the NFFE. Please see instructions for definition of substantial U.S. owner.					
Name	Address	TIN			
	G				
-		Form W-8BEN-E (2-20			

F. 第二十九部分(證明)(表格第 8 頁)

您必須得到授權才可代表此表格第1欄指明的實體簽署。

- 1. 請簽署表格
- 2. 請於簽署旁填寫您的姓名
- 3. 請以「月月/日日/年年年年」的格式填寫日期
- 4. 請於這裡剔選「本人證明本人有權代表此表格第 1 欄指明的實體簽署」

G. 第 XXX 部分 被動非金融外國實體的實質美國所有人

(如第二十六部分已填寫或於適用時,才填寫此部分。)

請提供每名被動非金融外國實體的實質美國所有人的姓名、地址及納稅人識別號碼。請參閱 W-8BEN-E 表格內的指引,以查看實質美國所有人的定義。